Domanda di ingiunzione di pagamento europea

Modulo A

Articolo 7, paragrafo 1 del regolamento (CE) n 1896/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un procedimento europeo d'ingiunzione di pagamento

Ai fini della corretta compilazione del modulo si raccomanda la lettura della guida che figura nell'ultima pagina.

Si prega di fare attenzione in particolare al fatto che il presente modulo deve essere compilato nella lingua o in una delle lingue accettate dall'organo giurisdizionale da adire. Al fine di agevolare la compilazione del modulo nella lingua richiesta, esso è disponibile in tutte le lingue ufficiali dell'Unione europea.

1. Organo giurisdizionale

Denominazione

Indirizzo

CAP | Città | Paese

Numero della causa (da compilarsi a cura dell'organo giurisdizionale)

Ricevuto dall'organo giurisdizionale (giorno/mese/anno)

Firma e/o timbro

...

2. Parti e loro rappresentanti

Codici:

01 Ricorrente | 03 Rappresentante del ricorrente* | 05 Rappresentante legale del ricorrente**

02 Convenuto | 04 Rappresentante del convenuto* | 06 Rappresentante legale del convenuto**

Codice: 01

Ragione sociale | Codice di identificazione (ove applicabile)

Cognome | Nome

Indirizzo | CAP | Città | Paese

Telefono *** | Fax *** | Indirizzo di posta elettronica ***

Professione *** | Altro ***

Codice: 02

Ragione sociale | Codice di identificazione (ove applicabile)

Cognome | Nome

Indirizzo | CAP | Città | Paese

Telefono *** | Fax *** | Indirizzo di posta elettronica ***

Professione *** | Altro ***

Generated by the European e-Justice Portal

Codice	Ragione sociale		Codice di identificazione (ove applicabile)	
	Cognome		Nome	
	Indirizzo	CAP	Città	Paese
	Telefono ***	Fax ***	Indirizzo di posta elettronica ***	
	Professione ***	Altro ***		
Codice	Ragione sociale		Codice di identificazione (ove applicabile)	
	Cognome		Nome	
	Indirizzo	CAP	Città	Paese
	Telefono ***	Fax ***	Indirizzo di posta elettronica ***	
	Professione ***	Altro ***		

* ad es. avvocato ** ad es. genitore, tutore, amministratore delegato *** facoltativo

Generated by the European e-Justice Portal

3. Motivi della competenza giurisdizionale

Codici:

01 Domicilio del convenuto o coimputato
02 Luogo di esecuzione dell'obbligazione dedotta in giudizio
03 Luogo in cui è avvenuto l'evento dannoso
04 In caso di controversia concernente l'esercizio di una succursale, di un'agenzia o di qualsiasi altra sede d'attività, luogo in cui essa è situata
05 Domicilio del trust
06 In caso di controversia concernente il pagamento del corrispettivo per l'assistenza o il salvataggio di un carico o un nolo, sede dell'organo giurisdizionale nell'ambito della cui competenza il carico o il nolo ad esso relativo è o avrebbe potuto essere sequestrato
07 Domicilio del contraente, dell'assicurato o del beneficiario in materia di assicurazioni
08 Domicilio del consumatore
09 Luogo in cui il lavoratore svolge abitualmente la propria attività
10 Luogo in cui è situata la sede d'attività presso la quale il lavoratore è stato assunto
11 Luogo in cui è situato il bene immobile
12 Organo giurisdizionale concordato dalle parti
13 Domicilio del creditore di alimenti
14 Altro (precisare)

Codice	Specificazione (solo per il codice 14)

4. Carattere transfrontaliero del caso

Codici:

01 Belgio	06 Grecia	11 Italia	16 Ungheria	21 Portogallo	
02 Bulgaria	07 Spagna	12 Cipro	17 Malta	22 Romania	26 Svezia
03 Repubblica ceca	08 Francia	13 Lettonia	18 Paesi Bassi	23 Slovenia	27 Regno Unito
04 Germania	09 Croazia	14 Lituania	19 Austria	24 Slovacchia	28 Altro (precisare)
05 Estonia	10 Irlanda	15 Lussemburgo	20 Polonia	25 Finlandia	

Domicilio o residenza abituale del ricorrente	Domicilio o residenza abituale del convenuto	Paese dell'organo giurisdizionale

Generated by the European e-Justice Portal

5. Informazioni bancarie (facoltative)

5.1 Pagamento dei diritti di cancelleria da parte del ricorrente

Codici: 01 Con bonifico bancario; 02 Con carta di credito; 03 Prelievo dal conto corrente del ricorrente; 04 Patrocinio a spese dello Stato; 05 Altro (precisare)

Per i codici 02 e 03 completare le informazioni bancarie di cui all'appendice 1

Codice	Specificazione (solo per il codice 05)

5.2 Pagamento dell'importo previsto da parte del convenuto

Titolare del conto	Denominazione della banca (BIC) o altri codici bancari pertinenti
Numero del conto	**Numero di conto bancario internazionale (IBAN)**

EUR	Euro	BGN	Lev bulgaro	CZK	Corona ceca	GBP	Lira Sterlina	HUF	Fiorino ungherese
HRK	Kuna croata	PLN	Zloty polacco	RON	Leu romeno	SEK	Corona svedese		

6. Credito principale

Valuta

Altro (conformemente al codice bancario internazionale)

Valore totale del credito principale, esclusi gli interessi e le spese

Il credito si riferisce a (Codice 1)

01 Contratto di compravendita
02 Contratto di locazione - bene mobile
03 Contratto di locazione - bene immobile
04 Contratto di locazione - locazione commerciale
05 Contratto di servizi - elettricità, gas, acqua, telefono
06 Contratto di servizi - servizi medici
07 Contratto di servizi - trasporto
08 Contratto di servizi - consulenza giuridica, fiscale,tecnica
09 Contratto di servizi - alberghi, ristoranti
10 Contratto di servizi - riparazioni
11 Contratto di servizi - mediazione
12 Contratto di servizi - altro (precisare)
13 Contratto di costruzione
14 Contratto di assicurazione
15 Prestito
16 Garanzia o altra garanzia collaterale
17 Obbligazioni extracontrattuali se soggette ad un accordo tra le parti un'ammissione di debito (ad es. danni, arricchimento senza causa)
18 Crediti derivanti da comproprietà di beni
19 Danni - contratto
20 Accordo di sottoscrizione (giornali, riviste)
21 Quota di adesione
22 Contratto di lavoro
23 Risoluzione extragiudiziale
24 Contratto di manutenzione
25 Altro (precisare)

Circostanze addotte (Codice 2)

30 Mancato pagamento
31 Pagamento insufficiente
32 Pagamento tardivo
33 Mancata consegna di merci o mancata fornitura di servizi
34 Consegna di merci difettose o servizi scadenti
35 Beni o servizi non conformi all'ordine
36 Altro (precisare)

Altri dettagli (Codice 3)

40 Luogo d'acquisto
41 Luogo di consegna
42 Data d'acquisto
43 Data di consegna
44 Tipo di beni o servizi interessati
45 Indirizzo dell'immobile
46 In caso di prestito, finalità: credito al consumo
47 In caso di prestito, finalità: credito ipotecario
48 Altri dettagli (precisare)

ID *	Codice 1	Codice 2	Codice 3	Motivazione	Data* (o periodo)	Importo
1						

Generated by the European e-Justice Portal

ID * 2	Codice 1	Codice 2	Codice 3	Motivazione	Data* (o periodo)	Importo
ID * 3	Codice 1	Codice 2	Codice 3	Motivazione	Data* (o periodo)	Importo
ID * 4	Codice 1	Codice 2	Codice 3	Motivazione	Data* (o periodo)	Importo

* Formato data: giorno/mese/anno

Il credito è stato ceduto al ricorrente da (ove applicabile)

Ragione sociale	Codice di identificazione (ove applicabile)		
Cognome	Nome		
Indirizzo	CAP	Città	Paese

Informazioni supplementari su crediti relativi a contratti conclusi dai consumatori (ove applicabile)

Il credito riguarda contratti conclusi dai consumatori ☐ Sì ☐ no	In caso affermativo, il convenuto è il consumatore ☐ Sì ☐ no	In caso affermativo, il convenuto è domiciliato nello Stato membro in cui ha sede l'organo giurisdizionale (ai sensi dell'articolo 59 del regolamento (CE) n. 44/2001 del Consiglio) ☐ Sì ☐ no

7. Interessi

Codici (associare un numero e una lettera):

01 Legale	02 Contrattuale	03 Capitalizzazione dell'interesse	04 Tasso d'interesse di un prestito	05 Importo calcolato dal ricorrente	06 Altro ***	
A Annuale	B Semestrale	C Trimestrale	D Mensile	E Altro ***		

	ID * 01.1	Codice	Tasso d'interesse (%)	% superiore al tasso base (BCE)	su (importo)	Dal	al
	ID * 01.2	Codice	Tasso d'interesse (%)	% superiore al tasso base (BCE)	su (importo)	Dal	al
	ID * 01.3	Codice	Tasso d'interesse (%)	% superiore al tasso base (BCE)	su (importo)	Dal	al
	ID * 01.4	Codice	Tasso d'interesse (%)	% superiore al tasso base (BCE)	su (importo)	Dal	al

ID * *

Precisare per i codici 6 e/o E

* Inserire l'ID del credito corrispondente ** concesso dal ricorrente corrispondente almeno all'importo del credito principale *** precisare

Generated by the European e-Justice Portal

8. Penalità contrattuali (ove applicabili)

Importo	Precisare

9. Spese (ove applicabili)

Codici: 01 Spese di giudizio 02 Altro (precisare)

Codice	Specificazione (solo per il codice 02)	Valuta	Importo

10. Prove disponibili a sostegno della domanda

Codici: 01 Prove scritte 02 Prova testimoniale 03 Perizia 04 Ispezione di un oggetto o di un sito 05 Altro (precisare)

	ID *	Codice	Descrizione delle prove	Data (giorno/mese/anno)
	01.1			
	01.2			
	01.3			
	01.4			

* Inserire l'ID del credito corrispondente

Generated by the European e-Justice Portal

11. Dichiarazioni aggiuntive e altre informazioni (se necessario)

Si invita l'organo giurisdizionale a richiedere al convenuto/ai convenuti il pagamento al ricorrente/ai ricorrenti dell'importo del credito principale summenzionato e di interessi, penalità contrattuali e spese.

Dichiaro che i dati riportati sono, a mia conoscenza, corretti e forniti in buona fede.

Riconosco che la presentazione di informazioni false può dar luogo a penalità ai sensi della legge dello Stato membro d'origine

Fatto a	Data (giorno/mese/anno)	Firma e/o timbro

Appendice 1 alla domanda di ingiunzione di pagamento europea

Informazioni bancarie ai fini del pagamento dei diritti di cancelleria da parte del ricorrente

Codici: 02 Con carta di credito 03 Prelievo dal conto corrente del ricorrente

Codice	Titolare del conto	Denominazione della banca, BIC o altro codice bancario pertinente/emittente della carta di credito:
Numero del conto / della carta di credito		Numero di conto bancario internazionale (IBAN) / Data di scadenza e codice di sicurezza della carta di credito

Generated by the European e-Justice Portal

Appendice 2 alla domanda di ingiunzione di pagamento europea

Ulteriore procedura in caso di presentazione di un'opposizione

Codici:

01. Se il convenuto propone opposizione, chiedo che il procedimento sia interrotto.
02. Se il convenuto propone opposizione, chiedo che il procedimento prosegua in conformità delle norme del procedimento europeo per le controversie di modesta entità, ove applicabile.
03. Se il convenuto propone opposizione, chiedo che il procedimento prosegua in conformità di una procedura civile nazionale appropriata.

Numero della causa (da indicare se l'appendice è inviata all'organo giurisdizionale separatamente dal modulo):		
Ragione sociale	Cognome	Nome
Codice	Se, nonostante la mia scelta di cui sopra, la domanda non rientra nel campo di applicazione del procedimento europeo per le controversie di modesta entità (codice 02), chiedo che il procedimento ☐ sia interrotto ☐ prosegua in conformità di una procedura civile nazionale appropriata.	
Fatto a	Data (giorno/mese/anno)	Firma e/o timbro

Generated by the European e-Justice Portal

GUIDA ALLA COMPILAZIONE DEL MODULO

Informazioni importanti Il presente modulo deve essere compilato nella lingua o in una delle lingue utilizzate dall'organo giurisdizionale da adire. Al fine di agevolare la compilazione del modulo nella lingua richiesta, esso è disponibile in tutte le lingue ufficiali dell'Unione europea. Qualora il convenuto proponga opposizione al credito, il procedimento prosegue dinanzi all'organo giurisdizionale competente secondo le norme di procedura civile ordinaria. Se in tal caso non desidera proseguire il procedimento, il ricorrente deve completare anche l'appendice 2 del presente modulo. L'appendice deve pervenire all'organo giurisdizionale prima dell'emissione dell'ingiunzione di pagamento. Se riguarda un credito nei confronti di un consumatore relativo a un contratto concluso da consumatori, la domanda deve essere presentata all'organo giurisdizionale competente dello Stato membro in cui il consumatore risiede. Negli altri casi, la domanda deve essere presentata all'organo giurisdizionale competente ai sensi del regolamento (CE) n. 44/2001 del Consiglio (*). Per ulteriori informazioni in materia di norme sulla competenza, si consulti la pagina web del portale europeo della giustizia elettronica https://e-justice.europa.eu/content_jurisdiction-85-it.do. Accertarsi che il modulo sia debitamente firmato e datato nell'ultima pagina. Istruzioni Inserire i codici specifici forniti all'inizio di ciascuna sezione nelle caselle pertinenti. 1. Organo giurisdizionale Nella scelta dell'organo giurisdizionale occorre tener conto dei motivi della competenza giurisdizionale. 2. Parti e loro rappresentanti Questa sezione deve fornire informazioni sulle parti e sui loro rappresentanti (ad esempio avvocato, tutore), se del caso, conformemente ai codici indicati nel modulo. La casella [Codice di identificazione] dovrebbe riferirsi, ove applicabile, al numero speciale che i rappresentanti legali possiedono in taluni Stati membri ai fini di comunicazioni per via elettronica con l'organo giurisdizionale (cfr. articolo 7, paragrafo 6, secondo comma del regolamento (CE) n. 1896/2006), al numero di registrazione per le società o ad eventuali altri numeri di identificazione per le persone fisiche. La casella [Altro] può contenere altre informazioni che consentono di identificare la persona (ad esempio la data di nascita, la posizione della persona in questione nella società interessata). Se vi sono più di quattro parti e/o rappresentanti, si utilizzi la sezione [11]. 3. Motivi della competenza giurisdizionale Si veda sopra, 'Informazioni importanti'. 4. Carattere transfrontaliero della causa Al fine di poter utilizzare il procedimento europeo d'ingiunzione di pagamento, almeno due delle caselle di questa sezione devono riferirsi a Stati diversi. 5. Informazioni bancarie (facoltative) Nella sottosezione [5.1], si può indicare come il ricorrente intende pagare i diritti di cancelleria relativi alla domanda. Si prega di notare che non sempre tutti i metodi di pagamento sono disponibili presso l'organo giurisdizionale adito. Si raccomanda di verificare quali metodi di pagamento sono accettati dall'organo giurisdizionale. A tal fine, contattare l'organo giurisdizionale interessato o consultare il sito web della Rete giudiziaria europea in materia civile e commerciale (http://ec.europa.eu/civiljustice/). Qualora il ricorrente scelga il pagamento con carta di credito o autorizzi l'organo giurisdizionale a prelevare l'importo dal proprio conto corrente, egli deve fornire le necessarie informazioni relative alla carta di credito o al conto bancario (cfr. appendice 1 del presente modulo). Nella sottosezione [5.2], il ricorrente può indicare la modalità prescelta per il pagamento da parte del convenuto. In caso di bonifico bancario occorre indicare le necessarie informazioni bancarie. 6. Credito principale Questa sezione deve contenere una descrizione del credito principale e delle circostanze alla base del credito conformemente ai codici indicati nel modulo. Utilizzare un numero di identificazione ('ID') per ciascun credito, seguendo la numerazione da 1 a 4. Ciascun credito deve essere descritto inserendo nelle caselle adiacenti al numero di identificazione i codici pertinenti. In caso di mancanza di spazio, si utilizzi la sezione [11]. La casella [Data (o periodo)] si riferisce, ad esempio, alla data del contratto o dell'evento dannoso, o al periodo della locazione. 7. Interessi Qualora siano richiesti interessi, occorre specificarli per ciascun credito conformemente ai codici indicati nel modulo. Il codice deve contenere sia il numero (prima riga), sia la lettera (seconda riga) pertinenti. Ad esempio, se il tasso di interesse è stato convenuto mediante contratto su base annuale, il codice sarà 02 A. Nel caso in cui sia l'organo giurisdizionale a decidere l'importo degli interessi, l'ultima casella [al] deve rimanere vuota e occorre utilizzare il codice 06E. Il codice 01 si riferisce a un tasso di interesse legale. Il codice 02 si riferisce a un tasso di interesse convenuto tra le parti. Qualora si utilizzi il codice 03 (capitalizzazione dell'interesse) l'importo indicato dovrebbe costituire la base per il rimanente periodo da coprire. Per capitalizzazione di interessi si intende la situazione secondo cui gli interessi maturati sono aggiunti al capitale e sono tenuti in considerazione per il calcolo di ulteriori interessi. Nel caso di transazioni commerciali ai sensi della direttiva 2000/35/CE del Parlamento europeo e del Consiglio (**), il tasso di interesse legale è pari al tasso d'interesse della Banca centrale europea applicato alla sua più recente operazione di rifinanziamento principale effettuata il primo giorno di calendario del semestre in questione («tasso di riferimento»), maggiorato di almeno 7 punti percentuali. Per gli Stati membri che non partecipano alla terza fase dell'Unione economica e monetaria, il tasso di riferimento è costituito dal tasso equivalente fissato a livello nazionale (ad esempio dalle rispettive banche centrali). In entrambi i casi il tasso di riferimento in vigore il primo giorno lavorativo della Banca centrale del semestre in questione si applica per i successivi sei mesi (cfr. articolo 3, paragrafo 1, lettera d), della direttiva 2000/35/CE). Il «tasso base (BCE)» si riferisce al tasso di interesse applicato dalla Banca centrale europea alle sue principali operazioni di rifinanziamento. 8. Penalità contrattuali (ove applicabili) 9. Spese (ove applicabili) Se è richiesto un rimborso delle spese, queste devono essere indicate utilizzando i codici riportati nel modulo. La casella [specificazioni] deve essere utilizzata unicamente per il codice 02, ossia in caso di richiesta di rimborso di spese diverse dalle spese processuali. Tali spese possono includere, ad esempio, quelle relative ad un rappresentante del ricorrente o spese preprocessuali. Qualora sia chiesto il rimborso dei diritti di cancelleria relativi alla domanda, ma non se ne conosca l'importo esatto, si compili la casella [Codice] (01), lasciando però vuota la casella [Importo] che sarà compilata dall'organo giurisdizionale. Le spese devono essere riportate nella stessa valuta utilizzata per il credito principale. 10. Prove disponibili a sostegno della domanda In questa sezione devono figurare le prove disponibili che giustificano ciascun credito mediante i codici indicati nel modulo. La casella [Descrizione delle prove] deve contenere, ad esempio, il titolo, il nome, la data e/o il numero di riferimento del documento interessato, l'importo indicato in tale documento e/o il nome del testimone o esperto. 11. Dichiarazioni aggiuntive e altre informazioni (se necessario) Si utilizzi questa sezione qualora una delle precedenti sezioni necessiti di spazio supplementare o, se necessario, per fornire ulteriori informazioni utili all'organo giurisdizionale. Ad esempio, qualora vi siano vari convenuti, ognuno debitore di una parte del credito, occorre indicare in questa sezione l'importo dovuto da ciascuno dei convenuti. Appendice 1 Se il ricorrente ha scelto il pagamento dei diritti di cancelleria con carta di credito o mediante prelievo dal proprio conto corrente, egli deve inserire nell'appendice 1 le necessarie informazioni. Tenere presente che non tutti i metodi di pagamento figuranti in questa sezione potrebbero essere disponibili presso l'organo giurisdizionale adito mediante la domanda. Le informazioni fornite nell'allegato I non sono comunicate al convenuto. Appendice 2 In questa appendice si comunica all'organo giurisdizionale cosa dovrebbe accadere se non si desidera proseguire il procedimento qualora il convenuto presenti opposizione alla domanda. Utilizzare il codice appropriato. Una delle opzioni prevede che il procedimento continui nel quadro del procedimento europeo per le controversie di modesta entità (***). Tale procedimento si applica, tuttavia, solo se la domanda non supera i 5 000 EUR. Sono disponibili ulteriori condizioni per questo procedimento nel portale europeo della giustizia elettronica al seguente indirizzo: https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-42-it.do. Se si sceglie questa procedura, si prega inoltre di indicare cosa dovrebbe accadere qualora la procedura non possa essere attuata. Si prega di barrare la casella pertinente: Se queste informazioni sono comunicate all'organo giurisdizionale dopo aver inviato la domanda è essenziale inserire il numero della causa assegnato dall'organo giurisdizionale. Le informazioni fornite nell'appendice 2 non sono comunicate al convenuto

---

(*) Regolamento (CE) n. 44/2001 del Consiglio, del 22 dicembre 2000, concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale (GU L 12 del 16.1.2001, pag. 1).

(**) Direttiva 2000/35/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 giugno 2000, relativa alla lotta contro i ritardi di pagamento nelle

Generated by the European e-Justice Portal

transazioni commerciali (GU L 200 dell'8.8.2000, pag. 35).

(***) Regolamento (CE) n. 861/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'11 luglio 2007, che istituisce un procedimento europeo per le controversie di modesta entità (GU L 199 del 31.7.2007, pag. 1).

Generated by the European e-Justice Portal